



2025

NOVEMBER CALENDAR

The Mobile Market is open to the public. All are welcome to receive produce & shelf stable items FREE of cost! No ID or registration required. The Market will be at each site for the time listed or until food runs out. We recommend coming early for the best food options. Please bring your own bag to shop with.

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
3 TROTTER ELEMENTARY 1:30-3PM	4 SHAW-TAYLOR SCHOOL *UPPER CAMPUS 10 AM-11 AM BROOKSIDE COMMUNITY HEALTH CENTER 1:30 PM - 3 PM	5 CARVER LODGE 10 AM - 11 AM HAYNES EARLY EDUCATION CENTER 1:30-3PM	6 ROXBURY YMCA 1:30 PM - 3 PM	7 DUDLEY STREET NEIGHBORHOOD INITIATIVE 10 AM - 11:15 AM MATTAHUNT ELEMENTARY SCHOOL 1:30-3 PM
10 HOLLAND TECH SCHOOL 1:30-3PM	11 EAST BOSTON YMCA 10 AM - 11 AM BROOKSIDE COMMUNITY HEALTH CENTER 1:30 PM - 3 PM	12 CHURCH OF THE HOLY SPIRIT 10 AM - 11:15 AM HURLEY K-8 DUAL LANGUAGE SCHOOL 1:30-3PM	13 MARGARITA MUNIZ ACADEMY 10 AM-11 AM EGLESTON SQ YMCA 1:30 PM - 3 PM	14 KING SCHOOL 1:30-3 PM
17 MILDRED AVENUE SCHOOL 1:30-3PM	18 SARAH ROBERTS ELEMENTARY SCHOOL 10 AM - 11 AM BROOKSIDE COMMUNITY HEALTH CENTER 1:30 PM - 3 PM	19 CARVER LODGE 10 AM - 11 AM THE OLLIE PRESCHOOL 1:30 PM - 3 PM	20 MARIO UMANA ACADEMY 10 AM-11 AM ROXBURY YMCA 1:30 PM - 3 PM	21 DUDLEY STREET NEIGHBORHOOD INITIATIVE 10 AM - 11:15 AM THE MATHER SCHOOL 1:30-3 PM
24	25 EAST BOSTON YMCA 10 AM - 11 AM BROOKSIDE COMMUNITY HEALTH CENTER 1:30 PM - 3 PM	26 CHURCH OF THE HOLY SPIRIT 10 AM - 11:15 AM	27	28



MOBILE MARKET SITE LOCATIONS

**BROOKSIDE COMMUNITY
HEALTH CENTER**
3297 WASHINGTON ST.
JAMAICA PLAIN, MA 02119

CARVER LODGE
82 TALBOT AVE
DORCHESTER, MA 02124

**CHURCH OF THE HOLY
SPIRIT**
525 RIVER ST.
MATTAPAN, MA 02126

DORCHESTER YMCA
776 WASHINGTON ST.
DORCHESTER, MA 02124

**DUDLEY STREET
NEIGHBORHOOD INITIATIVE**
550 DUDLEY ST.
ROXBURY, MA 02119

EAST BOSTON YMCA
215 BREMEN ST.
EAST BOSTON, MA 02128

EGLESTON YMCA
3134 WASHINGTON ST.
ROXBURY, MA 02119

**HAYNES EARLY
EDUCATION CENTER**
263 BLUE HILL AVE,
ROXBURY, MA 02119

HOLLAND TECH SCHOOL
60 WASHINGTON ST,
DORCHESTER, MA 02121

**HORACE MANN SCHOOL
FOR THE DEAF**
28 WALKER ST,
BOSTON , MA 02129

**HURLEY K-8 DUAL
LANGUAGE SCHOOL**
70 WORCESTER ST,
BOSTON, MA 02118

KING SCHOOL
77 LAWRENCE AVE, BOSTON,
MA 02121

**MARGARITA MUNIZ
ACADEMY**
20 CHILD ST, BOSTON, MA
02130

MARIO UMANA ACADEMY
312 BORDER ST, BOSTON,
MA 02128

MATHER SCHOOL
1 PARISH ST, DORCHESTER,
MA 02122

**MATTAHUNT ELEMENTARY
SCHOOL**
100 HEBRON ST, MATTAPAN,
MA 02126

MILDRED AVENUE SCHOOL
5 MILDRED AVE, BOSTON,
MA 02126

OLLIE PRESCHOOL
1187 COLUMBIA RD.
SOUTH BOSTON, MA 02127

ROXBURY YMCA
285 M.L.K. BOULEVARD
ROXBURY, MA 02119

**SARAH ROBERTS
ELEMENTARY SCHOOL**
105 CUMMINS HWY,
ROSLINDALE, MA 02131

**SHAW-TAYLOR SCHOOL
UPPER CAMPUS**
1060 MORTON ST, BOSTON,
MA 02126

TROTTER ELEMENTARY
135 HUMBOLDT AVE,
BOSTON, MA 02121





CALENDARIO DE NOVIEMBRE

2025

El Mercado Móvil está abierto al público. ¡Todos están invitados a recibir frutas y verduras y artículos de temporada GRATIS! No se requiere identificación ni registro. El mercado estará disponible en cada sitio durante el horario indicado o hasta agotar existencias. Recomendamos llegar temprano para disfrutar de las mejores opciones de comida. Por favor, traiga su propia bolsa para comprar.

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
3 ESCUELA PRIMARIA TROTTER 1:30 PM – 3 PM	4 ESCUELA SHAW-TAYLOR *CAMPUS SUPERIOR 10 AM – 11 AM CENTRO DE SALUD COMUNITARIO DE BROOKSIDE 1:30 PM – 3 PM	5 CARVER LODGE 10 AM – 11 AM CENTRO DE EDUCACIÓN TEMPRANA HAYNES 1:30 PM – 3 PM	6 YMCA DE ROXBURY 1:30 PM – 3 PM	7 INICIATIVA DEL VECINDARIO DE LA CALLE DUDLEY 10 AM – 11:30 AM ESCUELA PRIMARIA MATTAHUNT 1:30 PM – 3 PM
10 ESCUELA DE TECNOLOGÍA HOLLAND 1:30 PM – 3 PM	11 YMCA DE EAST BOSTON 10 AM – 11 AM CENTRO DE SALUD COMUNITARIO DE BROOKSIDE 1:30 PM – 3 PM	12 IGLESIA DEL ESPÍRITU SANTO 10 AM – 11:15 AM ESCUELA DE LENGUAJE DUAL HURLEY K-8 1:30 PM – 3 PM	13 ACADEMIA MARGARITA MUNIZ 10 AM – 11 AM YMCA DE EGLESTON SQ 1:30 PM – 3 PM	14 ESCUELA KING 1:30 PM – 3 PM
17 ESCUELA DE LA AVENIDA MILDRED 1:30 PM – 3 PM	18 ESCUELA PRIMARIA SARAH ROBERTS 10 AM – 11 AM CENTRO DE SALUD COMUNITARIO DE BROOKSIDE 1:30 PM – 3 PM	19 CARVER LODGE 10 AM – 11 AM EL PREESCOLAR OLLIE 1:30 PM – 3 PM	20 ACADEMIA MARIO UMANA 10 AM – 11 AM YMCA DE ROXBURY 1:30 PM – 3 PM	21 INICIATIVA DEL VECINDARIO DE LA CALLE DUDLEY 10 AM – 11:30 AM LA ESCUELA MATHER 1:30 PM – 3 PM
24	25 YMCA DE EAST BOSTON 10 AM – 11 AM CENTRO DE SALUD COMUNITARIO DE BROOKSIDE 1:30 PM – 3 PM	26 IGLESIA DEL ESPÍRITU SANTO 10 AM – 11:15 AM	27	28



UBICACIONES DE SITIOS DE MERCADO MÓVIL

**CENTRO DE SALUD
COMUNITARIO DE
BROOKSIDE**
3297 CALLE WASHINGTON
JAMAICA PLAIN, MA 02119

CARVER LODGE
82 TALBOT AVE,
DORCHESTER, MA 02124

**IGLESIA DEL
ESPÍRITU SANTO**
525 CALLE RIVER,
MATTAPAN, MA 02126

YMCA DE DORCHESTER
776 CALLE WASHINGTON
DORCHESTER, MA 02124

**INICIATIVA DEL VECINDARIO
DE LA CALLE DUDLEY**
550 CALLE DUDLEY,
ROXBURY, MA 02119

YMCA DE EAST BOSTON
215 BREMEN ST.
EAST BOSTON, MA 02128

YMCA DE EGLESTON
3134 CALLE WASHINGTON.
ROXBURY, MA 02119

**CENTRO DE EDUCACIÓN
INFANTIL HAYNES**
263 BLUE HILL AVE,
ROXBURY, MA 02119

**ESCUELA DE TECNOLOGÍA
HOLLAND**
60 CALLE WASHINGTON,
DORCHESTER, MA 02121

**ESCUELA HORACE MANN
PARA SORDOS**
28 CALLE WALKER ,
BOSTON, MA 02129

**ESCUELA DE LENGUAJE
DUAL HURLEY K-8**
70 CALLE WORCESTER,
BOSTON, MA 02118

ESCUELA KING
77 LAWRENCE AVE, BOSTON,
MA 02121

**ACADEMIA MARGARITA
MUNIZ**
20 CALLE CHILD, BOSTON,
MA 02130

ACADEMIA MARIO UMANA
312 CALLE BORDER,
BOSTON, MA 02128

ESCUELA MATHER
1 CALLE PARISH,
DORCHESTER, MA 02122

**ESCUELA PRIMARIA
MATTAHUNT**
100 CALLE HEBRON,
MATTAPAN, MA 02126

**ESCUELA DE LA AVENIDA
MILDRED**
5 MILDRED AVE, BOSTON,
MA 02126

OLLIE PREESCOLAR
1187 COLUMBIA RD.
BOSTON SUR, MA 02127

YMCA DE ROXBURY
285 M.L.K. BOULEVARD,
ROXBURY, MA 02119

**ESCUELA PRIMARIA SARAH
ROBERTS**
105 CUMMINS HWY,
ROSLINDALE, MA 02131

**CAMPUS SUPERIOR DE LA
ESCUELA SHAW-TAYLOR**
1060 CALLE MORTON,
BOSTON, MA 02126

**ESCUELA PRIMARIA
TROTTER**
135 HUMBOLDT AVE,
BOSTON, MA 02121





KALANDRIYE NOVANM

2025

Mache mobil lan ouvè pou piblik la. Tout moun envite pou resevwa pwodui ak atik ki ka konsève GRATIS! Pa bezwen pyès idantite oswa enskripsyon. Mache a ap nan chak sit pou lè ki endike a oswa jiskaske manje a fini. Nou rekòmande pou ou vini bonè pou pi bon opsyon manje yo. Tanpri pote pwòp sak ou pou fè acha.

LENDI	MADI	MÈKREDI	JEDI	VANDREDI
3 LEKÒL ELEMANTÈ TROTTER 1:30 PM – 3 PM	4 LEKÒL SHAW-TAYLOR *KANPIS ANWO A 10 AM – 11 AM SANT SANTE KOMINOTÈ BROOKSIDE 1:30 PM – 3 PM	5 LOJ CARVER 10 AM – 11 AM SANT EDIKASYON BONÈ HAYNES 1:30 PM – 3 PM	6 YMCA ROXBURY 1:30 PM – 3 PM	7 INISYATIV KATYE DUDLEY STREET 10 AM – 11:15 AM LEKÒL ELEMANTÈ MATTAHUNT 1:30–3 PM
10 TEKNOLOJI OLANDÈ 1:30 PM – 3 PM	11 YMCA NAN EAST BOSTON 10 AM – 11 AM SANT SANTE KOMINOTÈ BROOKSIDE 1:30 PM – 3 PM	12 LEGLIZ SENTESPRI A 10 AM – 11:15 AM LEKÒL LANG DEBAZ HURLEY K-8 1:30 PM – 3 PM	13 AKADEMI MARGARITA MUNIZ 10 AM – 11:15 AM YMCA EGLESTON SQ 1:30 PM – 3 PM	14 LEKÒL WA 1:30 PM – 3 PM
17 LEKÒL MILDRED AVENUE 1:30 PM – 3 PM	18 an LEKÒL PRIMÈ SARAH ROBERTS 10 AM – 11 AM SANT SANTE KOMINOTÈ BROOKSIDE 1:30 PM – 3 PM	19 LOJ CARVER 10 AM – 11 AM LEKÒL MATÈNÈL OLLIE A 1:30 PM – 3 PM	20 AKADEMI MARIO UMANA 10 AM – 11:15 AM YMCA ROXBURY 1:30 PM – 3 PM	21 INISYATIV KATYE DUDLEY STREET 10 AM – 11:15 AM LEKÒL MATEMATIK LA 1:30 PM – 3 PM
24	25 YMCA NAN EAST BOSTON 10 AM – 11 AM SANT SANTE KOMINOTÈ BROOKSIDE 1:30 PM – 3 PM	26 LEGLIZ SENTESPRI A 10 AM – 11:15 AM	27	28



KOTE SIT MACHE MOBIL YO YE

**SANT SANTE KOMINOTÈ
BROOKSIDE**
3297 RI WASHINGTON
PLAIN JAMAYIK, MA 02119

LOJ CARVER
82 TALBOT AVE
DORCHESTER, MA 02124

LEGLIZ SENTESPRI A
525 RIVYÈ
MATTAPAN, MA 02126

YMCA DORCHESTER
776 RI WASHINGTON
DORCHESTER, MA 02124

**INISYATIV KATYE DUDLEY
STREET**
550 RI DUDLEY
ROXBURY, MA 02119

YMCA NAN EAST BOSTON
215 RI BREMEN
BOSTON LÈS, MA 02128

YMCA EGLESTON
3134 RI WASHINGTON
ROXBURY, MA 02119

**SANT EDIKASYON BONÈ
HAYNES**
263 BLUE HILL AVE,
ROXBURY, MA 02119

HOLLAND TECH
60 RI WASHINGTON,
DORCHESTER, MA 02121

**LEKÒL HORACE MANN
POU MOUN SOUD YO**
28 RI WALKER,
BOSTON , MA 02129

**LEKÒL LANG DEBAZ
HURLEY K-8**
70 RI WORCESTER,
BOSTON, MA 02118

LEKÒL WA A
77 LAWRENCE AVE, BOSTON,
MA 02121

**AKADEMI MARGARITA
MUNIZ**
20 RI CHILD, BOSTON, MA
02130

AKADEMI MARIO UMANA
312 RI BORDER, BOSTON, MA
02128

LEKÒL MATHER
1 RI PARISH, DORCHESTER,
MA 02122

**LEKÒL ELEMANTÈ
MATTAHUNT**
100 RI HEBRON, MATTAPAN,
MA 02126

LEKÒL MILDRED AVENUE
5 MILDRED AVE, BOSTON,
MA 02126

LEKÒL MATÈNÈL OLLIE
1187 WOUT KOLONBI
SID BOSTON, MA 02127

YMCA ROXBURY
285 M.L.K. BOULEVARD
ROXBURY, MA 02119

**LEKÒL ELEMANTÈ SARAH
ROBERTS**
105 CUMMINS HWY,
ROSLINDALE, MA 02131

**KANPIS SIPERYÈ LEKÒL
SHAW-TAYLOR**
1060 RI MORTON, BOSTON,
MA 02126

LEKÒL ELEMANTÈ TROTTER
135 HUMBOLDT AVE,
BOSTON, MA 02121





CALENDÁRIO DE NOVEMBRO

2025

O Mercado Móvel é aberto ao público. Todos são bem-vindos para receber produtos e itens de fácil conservação GRATUITAMENTE! Não é necessário documento de identificação ou cadastro. O Mercado estará em cada local pelo horário indicado ou até que a comida acabe. Recomendamos que você chegue cedo para aproveitar as melhores opções gastronômicas. Traga sua própria sacola para fazer compras.

SEGUNDA-FEIRA	TERÇA-FEIRA	QUARTA-FEIRA	QUINTA-FEIRA	SEXTA-FEIRA
3 TROTTER ELEMENTAR 1:30 PM - 3 PM	4 ESCOLA SHAW-TAYLOR *CAMPUS SUPERIOR 10 AM - 11 AM CENTRO DE SAÚDE COMUNITÁRIO DE BROOKSIDE 1:30 PM - 3 PM	5 CARVER LODGE 10 AM - 11 AM CENTRO DE EDUCAÇÃO INFANTIL HAYNES 1:30 PM - 3 PM	6 YMCA DE ROXBURY 1:30 PM - 3 PM	7 INICIATIVA DE BAIRRO DA RUA DUDLEY 10 AM - 11 AM ESCOLA PRIMÁRIA MATTAHUNT 1:30 PM - 3 PM
10 ESCOLA TECNOLOGIA DA HOLLAND 1:30 PM - 3 PM	11 YMCA DE EAST BOSTON 10 AM - 11 AM CENTRO DE SAÚDE COMUNITÁRIO DE BROOKSIDE 1:30 PM - 3 PM	12 IGREJA DO ESPÍRITO SANTO 10 AM - 11:15 AM ESCOLA HURLEY K-8 DUAL LANGUAGE 1:30 PM - 3 PM	13 ACADEMIA MARGARITA MUNIZ 10 AM - 11 AM YMCA EGGLESTON SQ 1:30 PM - 3 PM	14 ESCOLA KING 1:30 PM - 3 PM
17 ESCOLA MILDRED AVENUE 1:30 PM - 3 PM	18 ESCOLA PRIMÁRIA SARAH ROBERTS 10 AM - 11 AM CENTRO DE SAÚDE COMUNITÁRIO DE BROOKSIDE 1:30 PM - 3 PM	19 CARVER LODGE 10 AM - 11 AM A PRÉ-ESCOLA OLLIE 1:30 PM - 3 PM	20 ACADEMIA MARIO UMANA 10 AM - 11 AM YMCA DE ROXBURY 1:30 PM - 3 PM	21 INICIATIVA DE BAIRRO DA RUA DUDLEY 1:30 PM - 3 PM A ESCOLA DE MATEMÁTICA 1:30 PM - 3 PM
24	25 YMCA DE EAST BOSTON 10 AM - 11 AM CENTRO DE SAÚDE COMUNITÁRIO DE BROOKSIDE 1:30 PM - 3 PM	26 IGREJA DO ESPÍRITO SANTO 10 AM - 11:15 AM	27	28



LOCALIZAÇÕES DO MERCADO MÓVEL

CENTRO DE SAÚDE
COMUNITÁRIO DE
BROOKSIDE
3297 WASHINGTON ST.
JAMAICA PLAIN, MA 02119

CARVER LODGE
82 TALBOT AVE
DORCHESTER, MA 02124

IGREJA DO ESPÍRITO
SANTO
525 RIVER ST.
MATTAPAN, MA 02126

YMCA DE DORCHESTER
776 WASHINGTON ST.
DORCHESTER, MA 02124

INICIATIVA DE BAIRRO DA
RUA DUDLEY
550 DUDLEY ST.
ROXBURY, MA 02119

YMCA DE EAST BOSTON
215 BREMEN ST.
EAST BOSTON, MA 02128

YMCA DE EGLESTON
3134 WASHINGTON ST.
ROXBURY, MA 02119

CENTRO DE EDUCAÇÃO
INFANTIL HAYNES
263 BLUE HILL AVE,
ROXBURY, MA 02119

HOLLAND TECH
60 WASHINGTON ST,
DORCHESTER, MA 02121

ESCOLA HORACE MANN
PARA SURDOS
28 WALKER ST,
BOSTON, MA 02129

ESCOLA HURLEY K-8
DUAL LANGUAGE
70 WORCESTER ST,
BOSTON, MA 02118

ESCOLA KING
77 LAWRENCE AVE,
BOSTON, MA 02121

ACADEMIA MARGARITA
MUNIZ
20 CHILD ST, BOSTON,
MA 02130

ACADEMIA MARIO UMANA
312 BORDER ST, BOSTON,
MA 02128

ESCOLA MATHER
1 PARISH ST,
DORCHESTER, MA 02122

ESCOLA PRIMÁRIA
MATTAHUNT
100 HEBRON ST,
MATTAPAN, MA 02126

ESCOLA MILDRED
AVENUE
5 MILDRED AVE, BOSTON,
MA 02126

PRÉ-ESCOLA OLLIE
1187 ESTRADA
COLUMBIA.
SOUTH BOSTON, MA
02127

YMCA DE ROXBURY
285 M.L.K. BOULEVARD
ROXBURY, MA 02119

ESCOLA PRIMÁRIA SARAH
ROBERTS
105 CUMMINS HWY,
ROSLINDALE, MA 02131

CAMPUS SUPERIOR DA
ESCOLA SHAW-TAYLOR
1060 MORTON ST,
BOSTON, MA 02126

ESCOLA ELEMENTAR
TROTTER
135 HUMBOLDT AVE,
BOSTON, MA 02121





2025

十一月日历

流动市集面向公众开放。欢迎所有人免费领取农产品和货架期商品！
无需身份证件或注册。市场将在各站点开放，开放时间以所列时间为准，直至食物售完为止。
我们建议您提早抵达，以便获得最佳用餐体验。请自备购物袋。

周一	周二	周三	周四	星期五
3 特罗特小学 下午1:30-3点	4 肖泰勒学校*上校区 上午10点至11点 布鲁克赛德社区健康中心 下午 1:30 - 下午 3 点	5 卡弗洛奇 上午 10 点 - 上午 11 点 海恩斯早期教育中心 下午1:30-3点	6 罗克斯伯里基督教青年会 下午 1:30 - 下午 3 点	7 达德利街社区倡议 上午 10 点至上午 11:15 马塔亨特小学 下午1:30-3点
10 荷兰技术学校 下午1:30-3点	11 东波士顿基督教青年会 上午 10 点 - 上午 11 点 布鲁克赛德社区健康中心 下午 1:30 - 下午 3 点	12 圣灵教堂 上午 10 点至上午 11:15 赫尔利 K-8 双语学校 下午1:30-3点	十三 玛格丽塔·穆尼兹学院 上午10点至11点 埃格尔斯顿广场基督教青年会 下午 1:30 - 下午 3 点	14 国王学校 下午1:30-3点
17 米尔德里德大道学校 下午1:30-3点	18 莎拉·罗伯茨小学 上午 10 点 - 上午 11 点 布鲁克赛德社区健康中心 下午 1:30 - 下午 3 点	19 卡弗洛奇 上午 10 点 - 上午 11 点 奥利幼儿园 下午 1:30 - 下午 3 点	20 马里奥乌马纳学院 上午10点至11点 罗克斯伯里基督教青年会 下午 1:30 - 下午 3 点	21 达德利街社区倡议 上午 10 点至上午 11:15 马瑟学校 下午1:30-3点
24	二十五 东波士顿基督教青年会 上午 10 点 - 上午 11 点 布鲁克赛德社区健康中心 下午 1:30 - 下午 3 点	二十六 圣灵教堂 上午 10 点至上午 11:15	二十七	二十八



时间安排可能会有所变更。如需更新，请扫描二维码或访问 ymcaboston.org/mobilemarket
本材料由基督教青年会补充营养援助计划 (SNAP) 教育项目提供，资金来自美国农业部补充营养援助计划 (SNAP)。美国农业部是一个提供平等机会的机构和雇主。



移动市场网站位置

布鲁克赛德社区健康中心
华盛顿街3297号
牙买加平原, 马萨诸塞州
02119

东波士顿基督教青年会
不来梅街 215 号
东波士顿, 马萨诸塞州
02128

国王学校
马萨诸塞州波士顿劳伦斯大
道 77 号, 邮编 02121

奥利幼儿园
哥伦比亚路 1187 号
南波士顿, 马萨诸塞州
02127

卡弗洛奇
82 TALBOT AVE
DORCHESTER, MA
02124

埃格尔斯顿基督教青年会
华盛顿街3134号
马萨诸塞州罗克斯伯里
02119

玛格丽塔·穆尼兹学院
马萨诸塞州波士顿 CHILD
ST 20 号, 邮编 02130

罗克斯伯里基督教青年会
285 M.L.K. BOULEVARD
ROXBURY, MA 02119

圣灵教堂
河街 525 号
马萨诸塞州马塔潘 02126

海恩斯早期教育中心
马萨诸塞州罗克斯伯里蓝
山大道 263 号, 邮编
02119

马里奥乌马纳学院
312 BORDER ST, 波士顿,
马萨诸塞州 02128

莎拉·罗伯茨小学
马萨诸塞州罗斯林代尔康明
斯公路 105 号, 邮编 02131

多切斯特基督教青年会
华盛顿街 776 号
马萨诸塞州多切斯特 02124

荷兰技术学校
马萨诸塞州多切斯特华盛
顿街 60 号, 邮编 02121

马瑟学校
1 PARISH ST, 多切斯特, 马
萨诸塞州 02122

肖泰勒学校上校区
马萨诸塞州波士顿莫顿街
1060 号, 邮编 02126

达德利街社区倡议
达德利街 550 号
马萨诸塞州罗克斯伯里
02119

霍勒斯·曼聋哑学校
马萨诸塞州波士顿市沃克
街28号, 邮编02129

马塔亨特小学
100 希伯伦街, 马塔潘,
MA 02126

特罗特小学
马萨诸塞州波士顿洪堡大道
135 号, 邮编 02121

赫尔利 K-8 双语学校
马萨诸塞州波士顿伍斯特
街 70 号, 邮编 02118

米尔德里德大道学校
马萨诸塞州波士顿米尔德里
德大道 5 号, 邮编 02126





КАЛЕНДАРЬ НА НОЯБРЬ

2025

Мобильный рынок открыт для всех желающих. Все желающие могут получить продукты и товары длительного хранения БЕСПЛАТНО! Удостоверение личности или регистрация не требуются. Рынок будет работать на каждой площадке в указанное время или до тех пор, пока не закончатся продукты.
Рекомендуем приходить пораньше, чтобы насладиться лучшими блюдами. Пожалуйста, возьмите с собой свою сумку для покупок.

ПОНЕДЕЛЬНИК	ВТОРНИК	СРЕДА	ЧЕТВЕРГ	ПЯТНИЦА
3 НАЧАЛЬНАЯ ШКОЛА ТРОТТЕРА 13:30-15:00	4 ШКОЛА ШОУ-ТЕЙЛОР *ВЕРХНИЙ КАМПУС 10:00-11:00 ЦЕНТР ОБЩЕСТВЕННОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ БРУКСАЙДА 13:30 - 15:00	5 КАРВЕР ЛОДЖ 10:00 - 11:00 ЦЕНТР РАННЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ХЕЙНСА 13:30-15:00	6 РОКСБЕРИ УМСА 13:30 - 15:00	7 ИНИЦИАТИВА РАЙОНА ДАДЛИ-СТРИТ 10:00 - 11:15 НАЧАЛЬНАЯ ШКОЛА МЭТТАХАНТА 13:30-15:00
10 ГОЛЛАНДСКАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ ШКОЛА 13:30-15:00	11 ВОСТОЧНЫЙ БОСТОН УМСА 10:00 - 11:00 ЦЕНТР ОБЩЕСТВЕННОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ БРУКСАЙДА 13:30 - 15:00	12 ЦЕРКОВЬ СВЯТОГО ДУХА 10:00 - 11:15 ДВУЯЗЫЧНАЯ ШКОЛА HURLEY K-8 13:30-15:00	13 АКАДЕМИЯ МАРГАРИТЫ МУНИС 10:00-11:00 УМСА ЭГЛСТОН-СКВЕР 13:30 - 15:00	14 КОРОЛЕВСКАЯ ШКОЛА 13:30-15:00
17 ШКОЛА МИЛДРЕД АВЕНЮ 13:30-15:00	18 Начальная школа Сары Робертс 10:00 - 11:00 ЦЕНТР ОБЩЕСТВЕННОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ БРУКСАЙДА 13:30 - 15:00	19 КАРВЕР ЛОДЖ 10:00 - 11:00 ДОШКОЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ОЛЛИ 13:30 - 15:00	20 АКАДЕМИЯ МАРИО УМАНА 10:00-11:00 РОКСБЕРИ УМСА 13:30 - 15:00	21 ИНИЦИАТИВА РАЙОНА ДАДЛИ-СТРИТ 10:00 - 11:15 ШКОЛА МАТЕРА 13:30-15:00
24	25 ВОСТОЧНЫЙ БОСТОН УМСА 10:00 - 11:00 ЦЕНТР ОБЩЕСТВЕННОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ БРУКСАЙДА 13:30 - 15:00	26 ЦЕРКОВЬ СВЯТОГО ДУХА 10:00 - 11:15	27	28



РАСПОЛОЖЕНИЕ САЙТОВ МОБИЛЬНОГО РЫНКА

ЦЕНТР
ОБЩЕСТВЕННОГО
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
БРУКСАЙДА
3297 ВАШИНГТОН-
СТРИТ.
ДЖАМЕЙКА-ПЛЕЙН,
МАССАЧУСЕТС 02119

КАРВЕР ЛОДЖ
82 TALBOT AVE
ДОРЧЕСТЕР,
МАССАЧУСЕТС 02124

ЦЕРКОВЬ СВЯТОГО ДУХА
525 РИВЕР СТРИТ.
МАТТАПАН,
МАССАЧУСЕТС 02126

УМСА ДОРЧЕСТЕРА
776 ВАШИНГТОН-СТРИТ.
ДОРЧЕСТЕР,
МАССАЧУСЕТС 02124

ИНИЦИАТИВА РАЙОНА
ДАДЛИ-СТРИТ
550 ДАДЛИ СТРИТ.
РОКСБЕРИ,
МАССАЧУСЕТС 02119

ВОСТОЧНЫЙ БОСТОН
УМСА
215 БРЕМЕН-СТРИТ.
ИСТ-БОСТОН,
МАССАЧУСЕТС 02128

ЭГЛСТОН УМСА
3134 ВАШИНГТОН-СТРИТ.
РОКСБЕРИ, МАССАЧУСЕТС
02119

ЦЕНТР РАННЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ ХЕЙНСА
263 BLUE HILL AVE,
РОКСБЕРИ, МАССАЧУСЕТС
02119

ГОЛЛАНДСКАЯ
ТЕХНИЧЕСКАЯ ШКОЛА
60 ВАШИНГТОН-СТРИТ,
ДОРЧЕСТЕР, МАССАЧУСЕТС
02121

ШКОЛА ДЛЯ ГЛУХИХ
ИМЕНИ ХОРАСА МАННА
28 ВОКЕР СТРИТ, БОСТОН,
МА 02129

ДВУЯЗЫЧНАЯ ШКОЛА
HURLEY K-8
70 ВУСТЕР-СТРИТ, БОСТОН,
МАССАЧУСЕТС 02118

ШКОЛА КОРОЛЯ
77 ЛОУРЕНС АВЕНЮ,
БОСТОН, МАССАЧУСЕТС
02121

АКАДЕМИЯ МАРГАРИТЫ
МУНИС
20 CHILD ST, БОСТОН,
МАССАЧУСЕТС 02130

АКАДЕМИЯ МАРИО УМАНА
312 BORDER ST, БОСТОН,
МАССАЧУСЕТС 02128

ШКОЛА МАЗЕР
1 PARISH ST, ДОРЧЕСТЕР,
МАССАЧУСЕТС 02122

НАЧАЛЬНАЯ ШКОЛА
МЭТТАХАНТА
УЛ. ХЕВРОН, 100,
МАТТАПАН, МАССАЧУСЕТС
02126

ШКОЛА МИЛДРЕД АВЕНЮ
5 МИЛДРЕД АВЕНЮ,
БОСТОН, МАССАЧУСЕТС
02126

ОЛЛИ ДОШКОЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ
1187 КОЛУМБИЯ РОУД.
ЮЖНЫЙ БОСТОН,
МАССАЧУСЕТС 02127

РОКСБЕРИ УМСА
285 M.L.K. BOULEVARD
ROXBURY, MA 02119

НАЧАЛЬНАЯ ШКОЛА САРЫ
РОБЕРТС
105 КАММИНС ХАЙВЕЙ,
РОСЛИНДЕЙЛ,
МАССАЧУСЕТС 02131

ВЕРХНИЙ КАМПУС ШКОЛЫ
ШОУ-ТЕЙЛОР
1060 МОРТОН-СТРИТ,
БОСТОН, МАССАЧУСЕТС
02126

НАЧАЛЬНАЯ ШКОЛА
ТРОТТЕРА
135 ГУМБОЛЬДТ-АВЕНЮ,
БОСТОН, МАССАЧУСЕТС
02121





2025

تقويم شهر نوفمبر

السوق المتنقلة مفتوحة للجميع. نرحب بالجميع لاستلام المنتجات والسلع الجاهزة مجاناً! لا حاجة لإثبات هوية أو تسجيل. سيبقى السوق مفتوحاً في كل موقع طوال المدة المذكورة أو حتى نفاد الطعام. ننصح بالحضور مبكراً للاستمتاع بأفضل خيارات الطعام. يُرجى إحضار حقيبتك الخاصة للتسوق.

جمعة	يوم الخميس	الأربعاء	يوم الثلاثاء	الاثنين
7 مبادرة حي دودلي ستريت 10 صباحاً - 11:15 صباحاً مدرسة ماتاهانت الابتدائية 1:30-3 مساءً	6 جمعية الشبان المسيحية في روكسبري 1:30 مساءً - 3 مساءً	5 نزل كارفر 10 صباحاً - 11 صباحاً مركز هاينز للتعليم المبكر 1:30-3 مساءً	4 مدرسة شو تايلور* الحرم العلوي 10 صباحاً - 11 صباحاً مركز بروكسايد الصحي المجتمعي 1:30 مساءً - 3 مساءً	3 مدرسة تروتر الابتدائية 1:30-3 مساءً
14 مدرسة الملك 1:30-3 مساءً	13 أكاديمية مارغريتا مونيز 10 صباحاً - 11 صباحاً جمعية الشبان المسيحية في سكوير 1:30 مساءً - 3 مساءً	12 كنيسة الروح القدس 10 صباحاً - 11:15 صباحاً مدرسة هيرلي ثنائية اللغة من الروضة إلي الصف الثامن 1:30-3 مساءً	11 جمعية الشبان المسيحية في شرق بوسطن 10 صباحاً - 11 صباحاً مركز بروكسايد الصحي المجتمعي 1:30 مساءً - 3 مساءً	10 مدرسة هولندا التقنية 1:30-3 مساءً
21 مبادرة حي دودلي ستريت 10 صباحاً - 11:15 صباحاً مدرسة ماثر 1:30-3 مساءً	20 أكاديمية ماريو أومانا 10 صباحاً - 11 صباحاً جمعية الشبان المسيحية في روكسبري 1:30 مساءً - 3 مساءً	19 نزل كارفر 10 صباحاً - 11 صباحاً مدرسة أولي التمهيدية 1:30 مساءً - 3 مساءً	18 مدرسة سارة روبرتس الابتدائية 10 صباحاً - 11 صباحاً مركز بروكسايد الصحي المجتمعي 1:30 مساءً - 3 مساءً	17 مدرسة ميلدريد أفينيو 1:30-3 مساءً
28	27	26 كنيسة الروح القدس 10 صباحاً - 11:15 صباحاً	25 جمعية الشبان المسيحية في شرق بوسطن 10 صباحاً - 11 صباحاً مركز بروكسايد الصحي المجتمعي 1:30 مساءً - 3 مساءً	24



مواقع سوق الهاتف المحمول

مدرسة أولي
1187 طريق كولومبيا
جنوب بوسطن، ماساتشوستس
02127

مدرسة الملك
77 شارع لورانس، بوسطن،
ماساتشوستس 02121

أكاديمية مارغريتا مونيز
20 شارع تشايلد، بوسطن،
ماساتشوستس 02130

أكاديمية ماريو أومانا
312 شارع بورد، بوسطن،
ماساتشوستس 02128

مدرسة ماثر
1 شارع باريش، دورشستر،
ماساتشوستس 02122

مدرسة ماتهانت الابتدائية
100 شارع الخليل، ماثان،
MA 02126

مدرسة ميلدريد أفينيو
5 شارع ميلدريد، بوسطن،
ماساتشوستس 02126

جمعية الشبان المسيحية في
روكسبري
٢٨٥ شارع إم. إل. كيه،
روكسبري، ماساتشوستس ٠٢١١٩

مدرسة سارة روبرتس
الابتدائية
105 طريق كومينز السريع،
روزلينديل، ماساتشوستس
02131

الحرم الجامعي العلوي لمدرسة
شو تايلور
1060 شارع مورتون، بوسطن،
ماساتشوستس 02126

مدرسة تروتر الابتدائية
135 شارع هومبولت، بوسطن،
ماساتشوستس 02121

جمعية الشبان المسيحية في
شرق بوسطن
215 شارع بريمن
شرق بوسطن، ماساتشوستس
02128

جمعية الشبان المسيحية في
إيجلستون
3134 شارع واشنطن
روكسبري، ماساتشوستس
02119

مركز هاينز للتعليم المبكر
263 بلو هيل أفينيو،
روكسبري، ماساتشوستس
02119

مدرسة هولندا التقنية
60 شارع واشنطن،
دورشيستر، ماساتشوستس
02121

مدرسة هوراس مان للصم
٢٨ شارع والكر، بوسطن،
ماساتشوستس ٠٢١٢٩

مدرسة هيرلي ثنائية اللغة من
الروضة إلى الصف الثامن
70 شارع ووستر، بوسطن،
ماساتشوستس 02118

مركز بروكسايد الصحي
المجتمعي
3297 شارع واشنطن
جامايكا بلين، ماساتشوستس
02119

نزل كارفر
82 شارع تالبوت، دورشيستر،
ماساتشوستس 02124

كنيسة الروح القدس
525 شارع النهر
ماتابان، ماساتشوستس
02126

جمعية الشبان المسيحية في
دورشيستر
776 شارع واشنطن
دورشيستر، ماساتشوستس
02124

مبادرة حي دودلي ستريت
550 شارع دودلي
روكسبري، ماساتشوستس
02119





KALENDA YA NOVEMBA

2025

Soko la Simu liko wazi kwa umma. Wote mnakaribishwa kupokea bidhaa na vitu vya kudumu BILA gharama! Hakuna kitambulisho au usajili unaohitajika. Soko litakuwa kwenye kila tovuti kwa muda ulioorodheshwa au hadi chakula kitakapoisha. Tunapendekeza uje mapema kwa chaguo bora zaidi za chakula. Tafadhali lete begi lako mwenyewe ununue nalo.

JUMATATU	JUMANNE	JUMATANO	ALHAMISI	IJUMAA
3 TROTTER ELEMENTARY 1:30-3PM	4 SHULE YA SHAW-TAYLOR *KAMPASI YA JUU 10 A.M.-11 A.M. KITUO CHA AFYA CHA JAMII CHA BROOKSIDE 1:30 PM - 3 PM	5 CARVER LODGE 10 AM - 11 AM KITUO CHA ELIMU YA AWALI CHA HAYNES 1:30-3PM	6 ROXBURY YMCA 1:30 PM - 3 PM	7 MPANGO WA UJIRANI WA MTAA WA DUDLEY SAA 10 ASUBUHI - 11:15 AM SHULE YA MSINGI YA MATTAHUNT 1:30-3 USIKU
10 SHULE YA TEKNOLOJIA YA UHOLANZI 1:30-3PM	11 BOSTON MASHARIKI YMCA 10 AM - 11 AM KITUO CHA AFYA CHA JAMII CHA BROOKSIDE 1:30 PM - 3 PM	12 KANISA LA ROHO MTAKATIFU SAA 10 ASUBUHI - 11:15 AM SHULE YA LUGHA MBILI YA HURLEY K-8 1:30-3PM	13 MARGARITA MUNIZ ACADEMY 10 A.M.-11 A.M. EGLESTON SQ YMCA 1:30 PM - 3 PM	14 SHULE YA MFALME 1:30-3 USIKU
17 SHULE YA MILDRED AVENUE 1:30-3PM	18 SHULE YA SARAH ROBERTS 10 AM - 11 AM KITUO CHA AFYA CHA JAMII CHA BROOKSIDE 1:30 PM - 3 PM	19 CARVER LODGE 10 AM - 11 AM SHULE YA AWALI YA OLLIE 1:30 PM - 3 PM	20 MARIO UMANA ACADEMY 10 A.M.-11 A.M. ROXBURY YMCA 1:30 PM - 3 PM	21 MPANGO WA UJIRANI WA MTAA WA DUDLEY SAA 10 ASUBUHI - 11:15 AM SHULE YA MATHER 1:30-3 USIKU
24	25 BOSTON MASHARIKI YMCA 10 AM - 11 AM KITUO CHA AFYA CHA JAMII CHA BROOKSIDE 1:30 PM - 3 PM	26 KANISA LA ROHO MTAKATIFU SAA 10 ASUBUHI - 11:15 AM	27	28



MOBILE MARKET SITE MAENEO

**KITUO CHA AFYA CHA
JAMII CHA BROOKSIDE**
3297 WASHINGTON ST.
JAMAICA PLAIN, MA 02119

CARVER LODGE
82 TALBOT AVE
DORCHESTER, MA 02124

**KANISA LA ROHO
MTAKATIFU**
525 MTO ST.
MATTAPAN, MA 02126

DORCHESTER YMCA
776 WASHINGTON ST.
DORCHESTER, MA 02124

**MPANGO WA UJIRANI WA
MTAA WA DUDLEY**
550 DUDLEY ST.
ROXBURY, MA 02119

**BOSTON MASHARIKI
YMCA**
215 BREMEN ST.
BOSTON MASHARIKI, MA
02128

EGLESTON YMCA
3134 WASHINGTON ST.
ROXBURY, MA 02119

**KITUO CHA ELIMU YA
AWALI CHA HAYNES**
263 BLUE HILL AVE,
ROXBURY, MA 02119

**SHULE YA UFUNDI YA
UHOLANZI**
60 WASHINGTON ST,
DORCHESTER, MA 02121

**SHULE YA VIZIWI YA
HORACE MANN**
28 WALKER ST, BOSTON ,
MA 02129

**SHULE YA LUGHA MBILI YA
HURLEY K-8**
70 WORCESTER ST,
BOSTON, MA 02118

SHULE YA MFALME
77 LAWRENCE AVE,
BOSTON, MA 02121

**CHUO CHA MARGARITA
MUNIZ**
20 CHILD ST, BOSTON, MA
02130

MARIO UMANA ACADEMY
312 BORDER ST, BOSTON,
MA 02128

SHULE YA MATHER
1 PARISH ST, DORCHESTER,
MA 02122

**SHULE YA MSINGI YA
MATTAHUNT**
100 HEBRON ST,
MATTAPAN, MA 02126

**SHULE YA MILDRED
AVENUE**
5 MILDRED AVE, BOSTON,
MA 02126

OLLIE SHULE YA AWALI
1187 COLUMBIA RD.
BOSTON KUSINI, MA 02127

ROXBURY YMCA
285 M.L.K. BOULEVARD
ROXBURY, MA 02119

**SHULE YA MSINGI YA SARAH
ROBERTS**
105 CUMMINS HWY,
ROSLINDALE, MA 02131

**KAMPASI YA JUU YA SHULE
YA SHAW-TAYLOR**
1060 MORTON ST,
BOSTON, MA 02126

TROTTER ELEMENTARY
135 HUMBOLDT AVE,
BOSTON, MA 02121





JADWALKA NOOFAMBAR

2025

Suuqa Mobile-ku wuu u furan yahay dadweynaha. Dhammaan waa lagu soo dhaweynayaa inay helaan wax soo saarka & shelf alaab deggan oo bilaash ah!

Looma baahna aqoonsi ama diiwaangelin Suuqa waxa uu ahaan doonaa goob kasta wakhtiga liiska ku qoran ama ilaa cuntadu ka dhamaato. Waxaan kugula talineynaa inaad goor hore u timaaddo fursadaha cuntada ugu fiican. Fadlan la soo qaado boorsadaada aad wax ku iibsanaayo.

ISNIIN	TALAADO	ARBACADA	KHAMIIS	JIMCAHA
3 TROTTER ELEMENTARY 1:30-3PM	4 DUGSIGA SHAW-TAYLOR *SARE CAMPUS 10 SUBAXNIMO - 11 SUBAXNIMO XARUNTA CAAFIMAADKA BULSHADA EE BROOKSIDE 1:30 DUHURNIMO - 3 GALABNIMO	5 CARVER LODGE 10 SUBAXNIMO - 11 SUBAXNIMO XARUNTA WAXBARASHADA HORE EE HAYNES 1:30-3PM	6 ROXBURY YMCA 1:30 DUHURNIMO - 3 GALABNIMO	7 DUDLEY STREET NEIGHBORHOOD INITIATIVE 10 SUBAXNIMO - 11:15 SUBAXNIMO DUGSIGA HOOSE EE MATTAHUNT 1:30-3 GALABNIMO
10 HOLAND TECH SCHOOL 1:30-3PM	11 BARIGA BOSTON YMCA 10 SUBAXNIMO - 11 SUBAXNIMO XARUNTA CAAFIMAADKA BULSHADA EE BROOKSIDE 1:30 DUHURNIMO - 3 GALABNIMO	12 KANIISADDA RUUXA QUDUUSKA AH 10 SUBAXNIMO - 11:15 SUBAXNIMO HURLEY K-8 DUAL LANGUAGE SCHOOL 1:30-3PM	13 MARGARITA MUNIZ ACADEMY 10 SUBAXNIMO - 11 SUBAXNIMO EGLESTON SQ YMCA 1:30 DUHURNIMO - 3 GALABNIMO	14 DUGSIGA BOQORKA 1:30-3 GALABNIMO
17 DUGSIGA MILDRED AVENUE 1:30-3PM	18 DUGSIGA HOOSE EE SARAH ROBERTS 10 subaxnimo - 11 subaxnimo XARUNTA CAAFIMAADKA BULSHADA EE BROOKSIDE 1:30 DUHURNIMO - 3 GALABNIMO	19 CARVER LODGE 10 SUBAXNIMO - 11 SUBAXNIMO DUGSIGA BARBAARINTA OLLIE 1:30 DUHURNIMO - 3 GALABNIMO	20 MARIO UMANA ACADEMY 10 SUBAXNIMO - 11 SUBAXNIMO ROXBURY YMCA 1:30 DUHURNIMO - 3 GALABNIMO	21 DUDLEY STREET NEIGHBORHOOD INITIATIVE 10 SUBAXNIMO - 11:15 SUBAXNIMO DUGSIGA HOODYADA 1:30-3 GALABNIMO
24	25 BARIGA BOSTON YMCA 10 SUBAXNIMO - 11 SUBAXNIMO XARUNTA CAAFIMAADKA BULSHADA EE BROOKSIDE 1:30 DUHURNIMO - 3 GALABNIMO	26 KANIISADDA RUUXA QUDUUSKA AH 10 SUBAXNIMO - 11:15 SUBAXNIMO	27	28



Jadwalka waa la bedeli karaa Wixii ku soo kordha, iskaan koodka QR ama booqo ymcaboston.org/mobilemarket

QALABKAN WAXA BIXIYAY YMCA SNAP-BARNAAMIJKA-WAXBARASHADA OO AY MAALGELINAYSO USDA'S SUPPLEMENTAL NUTRITION ASSISTANCE PROGRAM (SNAP). USDA WAA BIXIYE IYO SHAQO-BIXIYE LOO SIMAN YAHAY.



MOBILE SUUQA GOOBTA SUUQA

**XARUNTA CAAFIMAADKA
BULSHADA EE BROOKSIDE**
3297 WASHINGTON ST.
JAMAICA PLAIN, MA 02119

CARVER LODGE
82 TALBOT AVE
DORCHESTER, MA 02124

**KANIISADDA RUUXA
QUDUUSKA AH**
525 WEBIGA ST.
MATTAPAN, MA 02126

DORCHESTER YMCA
776 WASHINGTON ST.
DORCHESTER, MA 02124

**DUDLEY STREET
NEIGHBORHOOD INITIATIVE**
550 DUDLEY ST.
ROXBURY, MA 02119

BARIGA BOSTON YMCA
215 BREMEN ST.
BARIGA BOSTON, MA
02128

EGLESTON YMCA
3134 WASHINGTON ST.
ROXBURY, MA 02119

**XARUNTA
WAXBARASHADA HORE EE
HAYNES**
263 BLUE HILL AVE,
ROXBURY, MA 02119

DUGSIGA HOLLAND TECH
60 WASHINGTON ST,
DORCHESTER, MA 02121

**DUGSIGA HORACE MANN
EE DHAGOOLAYAASHA**
28 WALKER ST, BOSTON, MA
02129

**HURLEY K-8 DUAL
LANGUAGE SCHOOL**
70 WORCESTER ST,
BOSTON, MA 02118

DUGSIGA KING
77 LAWRENCE AVE,
BOSTON, MA 02121

**MARGARITA MUNIZ
ACADEMY**
20 CHILD ST, BOSTON, MA
02130

MARIO UMANA ACADEMY
312 BORDER ST, BOSTON,
MA 02128

DUGSIGA MATHER
1 PARISH ST, DORCHESTER,
MA 02122

**DUGSIGA HOOSE EE
MATTAHUNT**
100 HEBRON ST,
MATTAPAN, MA 02126

**DUGSIGA MILDRED
AVENUE**
5 MILDRED AVE, BOSTON,
MA 02126

**DUGSIGA BARBAARINTA
OLLIE**
1187 COLUMBIA RD.
KONFURTA BOSTON, MA
02127

ROXBURY YMCA
285 M.L.K. BOULEVARD
ROXBURY, MA 02119

**DUGSIGA HOOSE SARAH
ROBERTS**
105 CUMMINS HWY,
ROSLINDALE, MA 02131

**DUGSIGA SARE EE SHAW-
TAYLOR**
1060 MORTON ST, BOSTON,
MA 02126

DUGSIGA HOOSE EE TROTTER
135 HUMBOLDT AVE,
BOSTON, MA 02121

